

unisono

01
2023

Schweizer Blasmusikverband | Association suisse des musiques | Associazione bandistica svizzera | Uniun svizra da musica



Schweizer Blasmusikverband
Association suisse des musiques
Associazione bandistica svizzera
Uniun svizra da musica

Zur Erinnerung an das grosse Ereignis hat die Civica Filarmonica Mendrisio bei Ivan Artucovich eine Karikatur ihres Dirigenten bestellt.
En souvenir de ce grand moment, la Civica Filarmonica de Mendrisio a commandé une caricature du maestro à Ivan Artucovich.
In ricordo della grande occasione, la Civica Filarmonica di Mendrisio ha commissionato a Ivan Artucovich una caricatura del maestro.



Una carriera al servizio delle bande

Eine Karriere im Dienst der Blasmusik
Une carrière au service des orchestres à vents

Lara Bergliaffa

Am Sonntag, 4. Dezember hat im Rahmen des Galakonzerts der Civica Filarmonica von Mendrisio die Verleihung des Stephan-Jaeggi-Preises an Carlo Balmelli stattgefunden. «Unisono» hat mit ihm sein Karriere Revue passieren lassen und dabei festgestellt, dass es keine Liebe auf dem ersten Blick war zwischen dem Tessiner Dirigenten und dem Rampenlicht der Bühne.

Unter herzlichem Beifall des Publikums und der Mitglieder «seiner» Civica aus Mendrisio, hat Carlo Balmelli den Stephan-Jaeggi-Preis erhalten, die höchste Auszeichnung in der Schweizer Blasmusik. Diese Ehre teilt er mit dem Bündner Arnold Spescha. Wir haben die Gelegenheit genutzt, um mit dem Dirigenten über seine Laufbahn zu sprechen, die eng mit der Entwicklung der Tessiner Blasmusik der letzten Jahrzehnte verknüpft ist.

Carlo Balmelli, was bedeutet es Ihnen, den Stephan-Jaeggi-Preis zu erhalten?

Ich fühle mich geehrt und bin der Stiftung, die im Andenken an Jaeggi gegründet wurde, sehr dankbar. Ich sehe es als Anerkennung für die Arbeit, die ich geleistet habe und weiterhin leisten werde. Ich hoffe, dass ich auch in Zukunft mit Engagement und Leidenschaft meinen bescheidenen

Dimanche 4 décembre, le concert de gala de la Civica Filarmonica de Mendrisio a servi de cadre à la remise du prix Stephan Jaeggi à Carlo Balmelli. «unisono» en a profité pour revenir avec lui sur sa carrière, découvrant que le chef d'orchestre tessinois n'a pas eu d'emblée un coup de foudre pour la scène.

Sous de chaleureux applaudissements du public et des membres de «sa» Civica de Mendrisio, Carlo Balmelli a reçu le prix Stephan Jaeggi, plus haute distinction du milieu de la musique à vent suisse. Un honneur qu'il partage avec le Grison Arnold Spescha. Nous avons saisi l'occasion pour revenir avec le directeur sur son parcours, étroitement lié à l'évolution du monde des orchestres à vents tessinois au cours des dernières décennies.

Carlo Balmelli, que signifie pour vous le fait de recevoir le prix Stephan Jaeggi?

J'en suis honoré et très reconnaissant à la Fondation créée en mémoire de Stephan Jaeggi. Je le perçois comme une reconnaissance du travail que j'ai accompli et que je poursuis. Ce que je compte d'ailleurs continuer à faire à l'avenir, avec engagement et passion, pour apporter ma modeste

Domenica 4 dicembre il concerto di gala della Civica Filarmonica di Mendrisio ha fatto da cornice alla consegna del Premio Stephan Jaeggi a Carlo Balmelli. «unisono» ha ripercorso insieme a lui la sua carriera e ha scoperto che tra il direttore ticinese e il palco non è stato amore a prima vista.

Salutato dai calorosi applausi del pubblico e dei membri della «sua» Civica di Mendrisio, Carlo Balmelli ha ricevuto il Premio Stephan Jaeggi, la maggiore distinzione del mondo bandistico elvetico. Un onore condiviso con il Grigionese Arnold Spescha. Abbiamo colto l'occasione per parlare con il direttore del suo percorso, legato strettamente all'evoluzione del mondo bandistico ticinese degli ultimi decenni.

Carlo Balmelli, che significato ha per Lei ricevere il Premio Stephan Jaeggi?

Mi sento onorato e sono molto grato alla Fondazione creata in memoria di Jaeggi. Lo ritengo un riconoscimento del lavoro che ho svolto e che continuo a fare. E che spero di fare anche in futuro, con impegno e passione, dando il mio modesto contributo al nostro grande movimento.

↳ Beitrag an unsere grosse Bewegung leisten kann.

Ihre Person ist eng mit der Schweizer Blasmusik verbunden. Ist ihre Bindung zur Musik in einem Musikverein entstanden?

Mein Vater war Musikant, und er ist es heute noch. Ich war somit immer mit der Blasmusik verbunden. Meine Instrumentalausbildung begann in der vierten Primarklasse am Klavier. Als es darum ging, mich zum ersten Mal vor Publikum an einer Vortragsübung zu präsentieren, stiess meine Lehrerin auf meine strikte Ablehnung. Es gelang meinen Eltern zwar, mich bis zum Vortragssaal zu schleppen, aber dort nutzte ich den ersten Moment ihrer Unachtsamkeit, floh aus dem Saal und rannte weg. Sie haben mich draussen auf der Strasse wiedergefunden ...

Kurzum, das Schicksal hatte keine Karriere als Pianist für Sie vorgesehen.

Offensichtlich nicht! Sobald ich das nötige Alter erreichte, schrieb ich mich an der Musikschule der Civica Filarmonica aus Mendrisio ein. Ich begann mit Unterricht auf der Posaune, ↳

↳ contribution à notre beau mouvement.

Votre personne est étroitement liée au monde suisse des orchestres à vents. Est-ce au sein de l'un d'entre eux qu'est né votre lien avec la musique?

Mon père était – et est toujours – musicien, j'ai donc toujours été en contact avec la musique à vent. Mais mon premier instrument a été le piano, lorsque j'étais en quatrième année primaire. Cependant, lorsqu'il s'est agi de ma première audition en public, mon professeur s'est heurté à un refus absolu. Mes parents ont réussi à m'amener de force à la salle où avait lieu le concert, mais au premier moment d'inattention, je suis sorti en courant et je suis parti vers la maison. Ils m'ont rattrapé dans la rue...

Le destin ne vous réservait donc pas une carrière de pianiste...

Pas vraiment, non... Dès que j'ai eu l'âge requis, je me suis inscrit à l'école de musique de la Civica Filarmonica de Mendrisio. J'ai commencé par des cours de trombone – l'instrument dont je souhaitais jouer – et de ↳

↳ **La sua figura è strettamente legata al mondo svizzero delle bande. È in una società bandistica che è nato il suo legame con la musica?**

Mio padre era – ed è tutt'ora – musicante, quindi sono sempre stato a contatto con la musica bandistica. Ma la mia educazione strumentale è iniziata con il pianoforte, quand'ero in 4ª elementare. Quando però si è trattato di presentarmi in pubblico per il mio primo saggio, la mia insegnante si è scontrata con un rifiuto assoluto. I miei genitori sono riusciti a trascinarci fino alla sala dove si svolgeva il concerto, ma al loro primo attimo di disattenzione sono scappato dalla sala e mi sono incamminato verso casa. Mi hanno ripescato per strada ...

Insomma, il destino non aveva in serbo per Lei una carriera di pianista.

Direi proprio di no! Appena l'età me l'ha permesso, mi sono iscritto alla scuola allievi della Civica Filarmonica di Mendrisio. Ho cominciato a seguire le lezioni sia di trombone, che era lo strumento che desideravo, che di flicorno tenore, perché questo ↳

Die beiden Preisträger des Stephan-Jaeggi-Preises 2022 Carlo Balmelli und Arnold Spescha mit Christian Röthlisberger, Vizepräsident der Stephan-Jaeggi-Stiftung (links) sowie den SBV-Vertretenden Luana Menoud-Baldi und Andy Kollegger.

Les deux lauréats du prix Stephan Jaeggi 2022, Carlo Balmelli et Arnold Spescha, avec Christian Rothlisberger, vice-président de la Fondation Stephan Jaeggi (à gauche), et les représentants de l'ASM, Luana Menoud-Baldi et Andy Kollegger.

I due laureati del Premio Stephan Jaeggi 2022, Carlo Balmelli e Arnold Spescha, con Christian Rothlisberger, vicepresidente della Fondazione Stephan Jaeggi (a sinistra), e i rappresentanti dell'ABS Luana Menoud-Baldi e Andy Kollegger.



In Obino 1986 mit der Bandella der Civica Filarmonica Mendrisio (vierter von links).

A Obino en 1986, avec la «bandella» de la Civica Filarmonica de Mendrisio (quatrième depuis la gauche).

A Obino nel 1986 con la bandella della Civica Filarmonica di Mendrisio (quarto da sinistra).



➤ meinem Wunschinstrument, und nahm auch Tenorhornstunden, weil dieses Instrument in der Besetzung des Ensembles fehlte. Als ich mich für das Musikstudium entschied, legte ich das Tenorhorn endgültig beiseite.

Das Musikstudium bedeutete damals, dass man das Tessin verlassen musste ...

Ja. Nach der obligatorischen Schulzeit ging ich nach Luzern, wo ich den Vorbereitungskurs auf das Berufsstudium besuchte. Anschliessend trat ich am Konservatorium Bern der Klasse von Branimir Slokar bei, wo ich das Lehr- und Konzertdiplom erwarb.

Wann kam die Idee auf, Dirigent zu werden?

Die Idee? Die entstand sehr, sehr früh (lacht). Bereits als Kind habe ich «dirigiert», wenn wir zu Hause Musik ab Platte hörten. Nachdem ich im Tessin die vom Tessiner Kantalmusikverband organisierten Dirigentenkurse besucht hatte, übernahm ich die Leitung des neu gebildeten kantonalen Jugendblasorchesters. Dann entschied ich mich für das Studium in Blasorchesterdirektion und ging wiederum nach Luzern, in die Klasse von Josef Gnos. In der Folge leitete ich im Tandem mit ihm während zwei Jahren das Nationale Jugendblasorchester (NJBO).

Insgesamt deutete vieles darauf hin, dass es die richtige Entscheidung war.

Das kann man so sagen. Ein deutliches Zeichen war wohl der zweite Platz am ersten Schweizer Dirigentenwettbewerb in Baden, ein paar ➤

➤ baryton, celui dont l'ensemble avait besoin pour compléter ses rangs, mais que j'ai définitivement abandonné lorsque j'ai décidé de me lancer dans des études professionnelles.

Mais à l'époque, suivre des études professionnelles exigeaient de quitter le Tessin...

Oui. Une fois ma scolarité obligatoire terminée, je suis parti pour Lucerne, où j'ai suivi le cours préparatoire à la filière professionnelle, avant de rejoindre la classe de Branimir Slokar au Conservatoire de Berne, où j'ai obtenu un diplôme d'enseignement et de concert.

Quand l'idée de vous consacrer à la direction vous est-elle venue?

L'idée? Très, très tôt (rires), puisque, enfant, lorsque nous écoutions de la musique à la maison, je «dirigeais» les disques. Au Tessin, après avoir suivi les cours de direction organisés par la Fédération tessinoise des musiques, j'ai repris la direction de la nouvelle formation cantonale de la relève, l'Ensemble des jeunes. C'est alors que j'ai décidé d'étudier la direction d'orchestre à vents et que je suis retourné à Lucerne, dans la classe de Josef Gnos, avec qui j'ai ensuite dirigé en binôme l'Harmonie Nationale des Jeunes (HJN) pendant deux ans.

De nombreux signaux indiquaient que c'était le bon choix...

On peut le dire ainsi. Le plus éloquent est probablement la ➤

➤ era lo strumento necessario per completare l'organico. Quando poi ho deciso di intraprendere degli studi professionali, ho lasciato da parte definitivamente il flicorno tenore.

Ai tempi, studiare per diventare un professionista significava dover lasciare il Ticino...

Sì. terminate le scuole dell'obbligo, sono partito per Lucerna, dove ho frequentato il corso preparatorio allo studio professionale, e in seguito sono entrato nella classe di Branimir Slokar al conservatorio di Berna, conseguendo il diploma di insegnamento e di concerto.

Quando è nata, allora, l'idea di dedicarsi alla direzione?

L'idea? Quella molto, molto presto (ride), visto che da bambino, quando a casa ascoltavamo musica, «dirigevo» i dischi. In Ticino, dopo aver frequentato i corsi di direzione organizzati dalla Federazione bandistica ticinese, avevo assunto la direzione della sua nuova formazione giovanile cantonale, il Complesso Giovani. Così ho deciso di studiare direzione di orchestra di fiati e sono tornato a Lucerna, nella classe di Josef Gnos, con il quale ho poi diretto in tandem per due anni la Banda Nazionale Giovanile.

Insomma, molti segnali la indicavano come la scelta giusta.

Si può esprimere così. Il più evidente è stato probabilmente il secondo posto ottenuto alla prima edizione del ➤



Carlo Balmelli dirigiert die Civica Filarmonica aus Mendrisio seit 30 Jahren: Hier bei seinem ersten Konzert am Karfreitag 1992.

Carlo Balmelli dirige la Civica Filarmonica de Mendrisio depuis 30 ans: ici lors de son premier concert, le Vendredi saint de 1992.

Carlo Balmelli dirige la Civica Filarmonica di Mendrisio da 30 anni: qui al suo primo concerto, il Venerdì Santo del 1992.

➤ Monate vor Beginn meines Studiums bei Josef Gnos.

Waren Sie der einzige Tessiner am Wettbewerb?

Ja, aber ich war keineswegs der einzige Tessiner, der Musik studierte. Da waren ein paar Gleichaltrige, die wie ich aus Musikvereinen stammten und die beachtliche Karrieren hinlegten: ich möchte da nur Fabio di Casola erwähnen. Wir spielten alle im kantonalen Jugendblasorchester mit und unsere Begeisterung sowie die Konfrontation mit der Realität jenseits der Alpen bewogen uns, etwas Neues zu gründen. Zu jener Zeit orientierte sich die Tessiner Blasmusikszene noch sehr an der Vergangenheit: die Besetzungen der Vereine widerspiegelten die italienische Tradition und das Repertoire bestand vorwiegend aus Transkriptionen symphonischer Werke. Im Jahr 1991 riefen wir das Blasorchester der Italienischen Schweiz (Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana OFSI) ins Leben, ein erstes Projektorchester, das originale Blasorchesterliteratur spielte.

Heute dirigieren Sie neben der Civica Filarmonica Mendrisio auch die Musikgesellschaft Konkordia Egerkingen und die Stadtharmonie Zürich Oerlikon Seebach. Existieren die von Ihnen erwähnten

➤ deuxième place obtenue au premier Concours suisse de direction à Baden, quelques mois avant de débiter mes études avec Josef Gnos.

Seul Tessinois en compétition?

Oui, mais certainement pas le seul Tessinois à étudier la musique. Plusieurs contemporains issus du milieu de la musique à vent ont fait des carrières qui inspirent le respect: je ne citerai que Fabio Di Casola. Nous étions tous impliqués dans l'Ensemble des jeunes et notre enthousiasme, mais aussi la réalité à laquelle nous étions confrontés de l'autre côté des Alpes nous ont incités à vouloir fonder quelque chose de nouveau.

A ce moment, le milieu tessinois de la musique à vent était encore très ancré dans le passé: l'instrumentation des sociétés reflétait la tradition italienne et le répertoire se limitait principalement à des transcriptions de pièces symphoniques. Aussi, en 1991, avons-nous formé l'«Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana» (OFSI) («Orchestre à vents de la Suisse italienne»), un ensemble fonctionnant par projets qui été le premier à proposer de la musique originale pour orchestre à vents.

Aujourd'hui, outre la Civica Filarmonica de Mendrisio,

➤ Concorso svizzero di direzione a Baden, qualche mese prima di cominciare lo studio con Josef Gnos.

Unico Ticinese in gara?

Sì, ma non ero certo l'unico Ticinese a fare degli studi musicali. C'erano diversi altri miei coetanei che provenivano dal mondo bandistico e hanno fatto carriere di tutto rispetto: mi limito a citare Fabio Di Casola. Eravamo tutti coinvolti nel Complesso Giovani e il nostro entusiasmo e il nostro confronto con la realtà d'oltralpe ci ha portato a voler fondare qualcosa di nuovo. A quei tempi la scena bandistica ticinese era ancora molto legata al passato: gli organici delle società rispecchiavano quello della tradizione italiana e il repertorio era costituito soprattutto da trascrizioni di brani sinfonici. Così, nel 1991 abbiamo dato vita all'Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana (OFSI), una formazione a progetto che ha proposto per prima musica originale per banda.

Oggi, oltre alla Civica Filarmonica di Mendrisio, Lei dirige anche la Musikgesellschaft Konkordia Egerkingen e la Stadtharmonie di Zurigo Oerlikon Seebach. Le differenze tra Nord e Sud di cui ha già parlato ci sono ancora?

Oggi il repertorio si è alquanto «omologato». Ovviamente, la cultura e la mentalità al di qua e al di là delle Alpi non sono le stesse, quindi delle differenze permangono, soprattutto nel modo di lavorare. Ma l'unico aspetto sensibilmente diverso è che nella Svizzera italiana le trascrizioni del repertorio sinfonico continuano a essere eseguite, anche se in misura minore rispetto a un tempo. È una questione di radici e tradizione.

Tutti La conoscono soprattutto come direttore; Lei è però anche autore di diversi arrangiamenti e con l'attuale presidente della CM dell'ABS, Thomas Trachsel, ha

↳ Unterschiede zwischen Nord-Süd noch immer?

Das Repertoire hat sich heute ziemlich angeglichen. Offensichtlich sind aber Kultur und Mentalität beidseits der Alpen unterschiedlich geblieben, so dass es insbesondere in der Arbeitsweise Unterschiede gibt. Auffällig ist, dass in der italienischen Schweiz weiterhin Transkriptionen symphonischer Werke gespielt werden, wenn auch deutlich weniger als früher. Es ist eine Frage der Wurzeln und der Tradition.

Man kennt Sie vor allem als Dirigent, Sie sind jedoch auch Autor diverser Arrangements, und gemeinsam mit dem derzeitigen SBV-Musikkommissionspräsidenten Thomas Trachsel haben Sie einen Verlag gegründet. Erzählen Sie uns davon.

Das Abenteuer Symphonic Works ist eigentlich im Scherz entstanden. Mit Thomas bin ich eng befreundet – bin auch Götti einer seiner Töchter – und einmal die Woche treffen wir uns zum Kaffee. Einmal sagte ich spasseshalber, dass wir unsere Arbeiten selber veröffentlichen könnten, seine Kompositionen und meine Bearbeitungen. Einige Zeit später ist Thomas darauf zurückgekommen und hat mir gesagt, dass er die Idee ausgezeichnet finde, und so haben wir sie umgesetzt. Neben unseren Werken führen wir auch einige Stücke anderer Autoren.

Haben Sie einen Lieblingskomponisten?

David Maslanka, wegen seines persönlichen, ausserhalb gewohnter Muster liegenden Stils, bei dem die Musik immer kompromisslos an erster Stelle steht. Und natürlich Thomas Trachsel!

Wo steht Ihrer Meinung nach die Schweizer Blasmusik heute und wie sehen Sie ihre Zukunft?

Das Niveau, das wir in der Schweiz sowohl bei den Komponisten als auch bei den Vereinen haben, braucht

↳ vous dirigez aussi la société de musique Konkordia Egerkingen et la Stadtharmonie de Zurich Oerlikon Seebach. Les différences entre le Nord et le Sud précédemment évoquées existent-elles toujours?

Aujourd'hui, le répertoire s'est quelque peu «standardisé». Bien sûr, la culture et la mentalité de part et d'autre des Alpes ne sont pas pareilles et quelques différences subsistent donc, notamment dans la manière de travailler. Toutefois, la principale nuance réside dans le fait que les formations de Suisse italienne continuent de jouer des transcriptions du répertoire symphonique, bien que, certes, dans une moindre mesure qu'à l'époque. C'est une question de racines et de tradition.

Tout le monde vous connaît surtout comme chef d'orchestre, mais vous êtes aussi l'auteur de plusieurs arrangements et avez fondé une maison d'édition avec Thomas Trachsel, actuel président de la CM de l'ASM. Pouvez-vous nous en dire quelques mots?

L'aventure de «Symphonic Works» est pour ainsi dire née par jeu. J'entretiens des liens très forts avec Thomas – je suis le parrain d'une de ses filles – et une fois par semaine, nous prenons un café ensemble. J'ai suggéré un jour, en plaisantant, de publier nos propres travaux, ses compositions et mes arrangements. Quelque temps plus tard, Thomas est revenu sur l'idée, qu'il trouvait bonne. Nous l'avons donc concrétisée, proposant également des œuvres d'autres auteurs en plus des nôtres.

Avez-vous un compositeur préféré?

David Maslanka, pour son propre style, hors des sentiers battus; il a toujours privilégié la musique, sans compromis. Et Thomas Trachsel, évidemment!

Quel regard portez-vous sur le milieu de la musique à vent

↳ fondato una casa editrice. Ci dica qualcosa di quest'attività.

L'avventura delle Symphonic Works è nata un po' per gioco. Con Thomas ho un legame di amicizia molto stretto – sono anche padrino di una delle sue figlie – e una volta alla settimana ci troviamo per un caffè. Una volta ho detto per scherzo che avremmo potuto pubblicarci da soli i nostri lavori, le sue composizioni e i miei arrangiamenti. Tempo dopo Thomas è tornato sull'argomento e mi ha detto che in effetti sarebbe stata un'ottima idea, e così l'abbiamo infine realizzata. Oltre alle nostre opere proponiamo anche alcuni brani di altri autori.

Ha un compositore preferito?

David Maslanka, per il suo stile personale e fuori dagli schemi; ha sempre messo la musica al primo posto senza cedere a compromessi. E poi, naturalmente, Thomas Trachsel!

Der blutjunge Carlo Balmelli an der Posaune mit der Momò Big Band im Jahr 1986.

Un très jeune Carlo Balmelli au trombone, avec le Momò Big Band, en 1986.

Un giovanissimo Carlo Balmelli al trombone con la Momò Big Band, nel 1986.



↳ sich vor dem Rest der Welt nicht zu verstecken, ganz im Gegenteil. Aber wir stehen vor mehreren Herausforderungen; allen voran die Nachwuchswerbung. Um weiterhin junge Menschen – und das Publikum – anzu ziehen und unsere Zukunft zu sichern, müssen wir uns an den Rhythmus und die Bedürfnisse der heutigen Gesellschaft anpassen, ohne unsere Identität zu verlieren. Wir müssen kreativ sein und verstärkt die Zusammenarbeit mit anderen musikalischen Einrichtungen anstreben, um für Musikantinnen und Musikanten attraktive Synergien zu schaffen sowie den Kreis der Zuhörenden zu erweitern.

Was empfehlen Sie einem jungen Menschen, der Dirigent werden möchte?

Die eigene Anpassungsfähigkeit trainieren. Ein Dirigent muss in der Lage sein, in sehr unterschiedlichen Kontexten zu arbeiten, sowohl in Bezug auf das Umfeld als auch auf das technische Niveau. Ausserdem muss man bedenken, dass die Beziehung zu den Musikern, die keine Profis sind, gepflegt werden muss: Man muss ihre Aufmerksamkeit gewinnen und sie motivieren.

↳ suisse, et comment voyez-vous son avenir?

En Suisse, le niveau – qu'il s'agisse des compositeurs ou des ensembles – n'a rien à envier au reste du monde, bien au contraire. Mais divers défis nous font face: tout d'abord, le recrutement de nouvelles ouailles. Pour continuer à séduire les jeunes – et le public – et assurer notre avenir, nous devons nous adapter au rythme et aux exigences de la société actuelle, sans perdre notre identité. Nous devons être créatifs et collaborer davantage avec d'autres entités musicales afin de dégager des synergies stimulantes pour les musiciens et garantes d'un plus large public.

Que recommanderiez-vous au jeune qui souhaite se consacrer à la direction?

De cultiver sa faculté d'adaptation. Un chef doit être capable de travailler dans des contextes très divers, tant en termes d'instrumentation que de niveau technique. En outre, il faut soigner les relations avec les musiciens – qui ne sont pas professionnels –, captiver leur attention et les motiver.

↳ Qual è secondo Lei la situazione della scena bandistica svizzera, e come vede il suo futuro?

Il livello che abbiamo in Svizzera, sia per quanto riguarda i compositori che per la qualità delle formazioni, non ha nulla da invidiare al resto del mondo, anzi. Ci troviamo davanti diverse sfide, però: anzitutto, il reclutamento delle nuove leve. Per continuare ad attrarre i giovani – e il pubblico – e assicurarci un futuro dobbiamo adeguarci ai ritmi e alle esigenze della società attuale, senza perdere la nostra identità. Dobbiamo essere creativi e puntare su una maggiore collaborazione con altre entità musicali, per creare sinergie stimolanti per i musicanti e ampliare il bacino degli ascoltatori.

Cosa consiglierebbe a un giovane che vorrebbe darsi alla direzione?

Di coltivare la propria capacità di adattamento. Un direttore di banda deve saper lavorare in contesti molto diversi, sia per quanto riguarda l'organico che il livello tecnico. Inoltre, bisogna tenere ben presente che il rapporto con i musicanti, che non sono professionisti, va coltivato: bisogna conquistare la loro attenzione e dar loro motivazione.

Das Galakonzert 2022 der Civica Filarmonica aus Mendrisio bildete den Rahmen für die Übergabe des Stephan-Jaeggi-Preises an Carlo Balmelli.
Le concert de gala 2022 de la Civica Filarmonica de Mendrisio a servi de cadre à la remise du prix Stephan Jaeggi à Carlo Balmelli.
Il concerto di gala 2022 della Civica Filarmonica di Mendrisio ha fatto da cornice alla consegna del Premio Stephan Jaeggi a Carlo Balmelli.

